

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 29:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	JAHWE nie zechce takiemu przebaczyć;* wręcz przeciwnie, zapłonie** gniew JAHWE i Jego zapalczywość na takiego człowieka i rozciągnie się*** nad nim całe to przekleństwo zapisane w tym zwoju. JAHWE wymaze też jego imię spod niebios ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ przebaczyć, סָלַח ; wg PS: לסלח .

²⁾ zadymi, יָעֵשֶׁן ; wg PS: zapłonie, יָהַר .

³⁾ i rozciągnie się, וְרִבְצָה : wg 4QDeut c : przylgnie, דָּבְקָה ; wg PS: i rozciągną, וּרְבִצּוּ .